

# 03  
Mayo 2012

**HOMENAJE A NORBERTO GRIFFA**

**CHRISTIAN BOLTANSKI EN DIÁLOGO CON  
DIANA WECHSLER ANTE CIENTOS DE PERSONAS**

**II SEMINARIO "DE LA PRIMAVERA  
ÁRABE A LAS REBELIONES EUROPEAS"**

# INFOUNTREF

PUBLICACIÓN DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE TRES DE FEBRERO

**EL EQUIPO UNTREF VOLEY  
ASCIENDE A LA LIGA MAYOR**

**LOS DILEMAS DE LA INTEGRACIÓN  
LATINOAMERICANA Y EUROPEA**

**EXITOSA TRANSMISIÓN HD EN 3D**



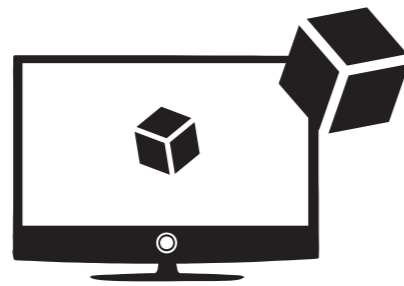
Universidad Nacional de  
Tres de Febrero

## ENTREGA DEL HONORIS CAUSA A CELSO LAFER

El ex canciller brasileño del gobierno del presidente Fernando Enrique Cardoso recibió este reconocimiento por su trayectoria política y académica en pos de la integración y el desarrollo regional. José Octavio Bordón lo definió durante el acto como “un humanista trascendente y un realista que promueve un regionalismo abierto y que entiende la necesidad de construir un escenario internacional diferente más justo y estable”.

## LA CONVERGENCIA DIGITAL EN LA ERA DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

Se llevó a cabo el Cuarto Encuentro NeoTvLab en el que se trataron temas como conectividad y contenidos; desarrollos tecnológicos para la distribución de contenidos audiovisuales interactivos y producción de contenidos multiplataforma.



## EXITOSA TRANSMISIÓN HD 3D

La UNTREF realizó con éxito una transmisión HD 3D en Canal 7. Fue la primera transmisión a nivel mundial con calidad 1080p-3D y se utilizó la tecnología de la televisión digital terrestre desde el control central de Canal 7. Dicha transmisión permitió probar el desarrollo realizado por un equipo de ingenieros pertenecientes al Laboratorio de Imágenes y Señales (LIS) de la Universidad.

## MUNTREF. EN EL PRIMER SEMESTRE 2012

El 22 de marzo inauguró en la sala principal del museo la muestra de Antonio Asís, artista cinético argentino que reside en París desde 1957 y que integró en esa ciudad el proceso de artistas latinoamericanos en los años 60-70. En la otra sala: muestra de Juan Melé, maestro del arte concreto, quien falleció a los pocos días de la inauguración.

## DISTINCIÓN DE FRANCIA

El rector Aníbal Jozami recibió la insignia de caballero de la Orden Nacional de la Legión de Honor en una ceremonia realizada en el Palacio Ortiz Basualdo, sede diplomática francesa. El embajador Jean-Pierre Asvazadourian lo describió como “un hombre polifacético” y destacó su “compromiso en favor de los derechos humanos”.



## GERFRIED STOCKER, DIRECTOR DE ARS ELECTRONICA, EN BUENOS AIRES

Ingeniero de profesión, el director artístico de Ars Electronica, el festival pionero en Europa en arte digital y tecnología, de Linz, Austria, vino a la Argentina invitado por la Universidad y brindó una serie de presentaciones en el Espacio Fundación Telefónica. “Al romper las barreras entre ciencia y arte, se junta a la gente y se genera un potencial para crear y preparar a nuestra sociedad para el futuro”, afirmó.

## AUTORIDADES

**Rector:**  
Aníbal Jozami

**Vicerrector:**  
Martín Kaufmann

**Secretario Académico:**  
Ing. Carlos Mundt

**Secretario General:**  
Dr. José María Berraondo

**Secretario de Investigación y Desarrollo:**  
Dr. Pablo Jacovsky

**Secretario de Extensión Universitaria y Bienestar Estudiantil:**  
Prof. Gabriel Asprella

**Secretario de Gestión Institucional:**  
CPN Raúl Sánchez Antelo

**Secretario Económico Financiero:**  
Dr. Jerónimo Carrillo

**Departamentos Administración y Economía:**  
Dr. Martín Gras

**Ciencias Sociales:**  
Dr. César Lorenzano

**Metodología, Estadística y Matemáticas:**  
Lic. Ernesto Rosa

**Arte y Cultura:**  
Aníbal Jozami a/c

**Salud y Seguridad Social:**  
Dr. Carlos Torres

**Ingeniería:**  
Lic. Pablo Fontdevilla

## SEDES

• **Rectorado**- Mosconi 2736, Sáenz Peña (B1674AHF).  
Teléfono: 4519-6010/13.  
Av. Santa Fe 794 3º, CABA. (C1059ABO).  
Teléfono: 4313-8762 / 63

• **Caseros I**- Valentín Gómez 4828/38, Caseros.  
Teléfono: 4759-3528/3578/3537

• **Caseros II**- Valentín Gómez 4752, Caseros.  
Teléfono: 4575-5012/14/15

• **Caseros III**- Av. San Martín 2921, Caseros.  
Teléfono: 4759-9810 / 9686

• **Aromos**- Los Aromos 6231, Palomar.  
Teléfono: 4751-3987/ 4751-3979

• **Centro Cultural Borges**- Viamonte esquina San Martín, CABA. Teléfono: 4314-0022

Contacto boletín: [infountref@untref.edu.ar](mailto:infountref@untref.edu.ar)

## ARTE Y TECNOLOGÍA



Aníbal Jozami,  
rector de la UNTREF

La imbricación entre arte y tecnología es uno de los ejes centrales que promueve nuestra Universidad desde sus comienzos. La UNTREF fue pionera al inaugurar en el 2000 la Licenciatura en Artes Electrónicas, de la que egresaron hasta el presente más de 400 profesionales. La carrera sirvió para impulsar numerosas muestras, generar alianzas con instituciones especializadas en la disciplina y lograr múltiples reconocimientos para nuestros profesores y alumnos a nivel nacional e internacional. Nada de esto hubiera sido posible sin la notable guía del doctor Norberto Griffa, responsable del Departamento de Arte, a quien despedimos con profundo pesar el pasado 21 de noviembre.

Norberto Griffa fue un ejemplo por el entusiasmo, la honestidad intelectual y la creatividad con la que se desempeñó hasta el último día. Ese mismo espíritu de superación es el que buscamos contagiar en todas las áreas de nuestra Universidad. Innovación tecnológica, preocupación por los temas que conciernen al contexto internacional y regional y la búsqueda por acercarnos a grandes referentes del arte, la política y la economía se empapan de este espíritu emprendedor.

En gran medida, gracias al espíritu de Griffa, la UNTREF es hoy un referente indiscutido en el campo del arte y la tecnología. Deseamos que este mismo empuje se transmita a todos los miembros y áreas de la Universidad.

Para el mes de octubre esperamos que la muestra de Boltanski se convierta en un nuevo hito en este camino de superación. El emblemático artista, premiado en la Bienal de Venecia, estuvo a fines del año pasado, brindó dos conferencias y recorrió MUNTREF, Tecnópolis y el Museo de los Inmigrantes con el objetivo de comenzar a imaginar una muestra en nuestro país, que se concretará en octubre y cuyo eje será la memoria.

Nuestra mirada también incluye los avatares del mundo. Organizamos dos seminarios referidos a la primavera árabe en el mismo momento en que se estaban produciendo los cambios. Especialistas de Egipto, Arabia Saudita, Francia, Brasil, Israel y la Argentina analizaron cómo es el mundo que se viene partiendo de los levantamientos ocurridos en Medio Oriente y estudiando, además, su influencia en muchas de las revueltas que estallaron en diferentes países europeos.

Las ciencias básicas aplicadas son parte integral de nuestro desarrollo. La Universidad, a través del Departamento de Ingeniería, lideró en forma exitosa la primera transmisión en América Latina con calidad 1080p-3D utilizando la tecnología de la televisión digital terrestre desde el control central de Canal 7. Dicha transmisión probó el desarrollo, realizado por un equipo de ingenieros pertenecientes al Laboratorio de Imágenes y Señales (LIS) de nuestra Universidad, que permite convertir un televisor o monitor de LCD en 3D y enviar cuatro veces más información con el mismo ancho de banda sin pérdida de calidad.

# HOMENAJE A GRIFFA

Por Carmen María Ramos, directora ejecutiva de la Cátedra UNESCO en Turismo Cultural UNTREF/AAMNBA.

Norberto fue un hombre de pensamiento y de reflexión, un intelectual que no le temía, sin embargo, a los desafíos del accionar concreto de cada día, donde se manejaba con enorme creatividad y resolución, a la vez que con elegancia y un estilo amable y conciliador, que lo caracterizaban particularmente.

Abogado de formación, especialista en temas de filosofía y autor de numerosos trabajos que abordaron variados campos del conocimiento, su carrera se fue vinculando sin prisa, pero sin pausa, al arte y la cultura de nuestro país.

Su mirada amplia y un espíritu anticipatorio de las tendencias que iban ganando espacio en la sociedad lo llevaron a coordinar, a partir de 1990, distintos proyectos de creación de carreras que se encontraban en la intersección del arte, la ciencia y la tecnología a nivel terciario y, en 1999, a liderar la creación de la Licenciatura en Artes Electrónicas de la UNTREF, que dirigió desde la fecha de su creación, en el año 2000.

Casi sin antecedentes en el país, la carrera nació apoyada en la irrupción de las tecnologías de punta como materia de expresión artística contemporánea y con la convicción de que

se consolidarían como forma de expresión en el futuro. “Los artistas deben ser conscientes de los factores técnicos y tecnológicos que pueden manejar”, aseguraba Griffa.

Fue director del Departamento de Arte y Cultura de la Universidad Nacional de Tres de Febrero hasta el día de su muerte, a la vez que director académico de la Cátedra UNESCO en Turismo Cultural UNTREF/AAMNBA, en cuya creación y desarrollo trabajó incansablemente desde sus inicios, en el año 2006.

Desde ese lugar alentó actividades de promoción del diálogo intercultural, así como de sensibilización y capacitación en temas relacionados con la protección del patrimonio cultural y natural, material e inmaterial, a partir del manejo de herramientas conceptuales y del conocimiento de las convenciones y recomendaciones internacionales en la materia.

Su dedicación al desarrollo y crecimiento de la Cátedra UNESCO de Turismo Cultural Untref/Aamnba, su entusiasmo para encarar nuevos desafíos, su espíritu componedor y su palabra justa serán siempre una fuente de inspiración para nosotros.



## LA VISIÓN DE NORBERTO GRIFFA DEL ARTE

Dijo Griffa sobre el arte en general: “La belleza actualmente no es lo más importante. El nuevo concepto es lo sublime ligado a sensaciones producidas por la obra en sí misma. Dentro de este concepto, entonces, entra la fealdad como valor, como parte del arte. Lo más terrible y lo más horrendo puede ser una obra de arte”.

En cuanto al auge de las artes electrónicas —que van desde la fotografía y el video hasta la instalación y el net art— abrió una serie de nuevas funciones que hay que aprender. “Las artes electrónicas requieren una formación específica para rendir cuenta teóricamente de lo que se hace. Así han surgido teóricos y artistas teóricos en este campo, pero también la necesidad imperiosa de formar curadores en artes electrónicas”, afirmó en una nota para ADN a comienzos del 2009.

“Hay en este campo un problema de mantenimiento, de hacer que los aparatos funcionen todo el tiempo y eso demanda criterios de exposición diferentes. Las obras tienen que convivir en un mismo espacio sin contradecirse”, describió.

## LAS PRODUCCIONES DE LA CARRERA DE ARTES ELECTRÓNICAS

El Departamento de Arte y Cultura ha impulsado diversas acciones y producciones de las que Norberto Griffa fue un guía fundamental.

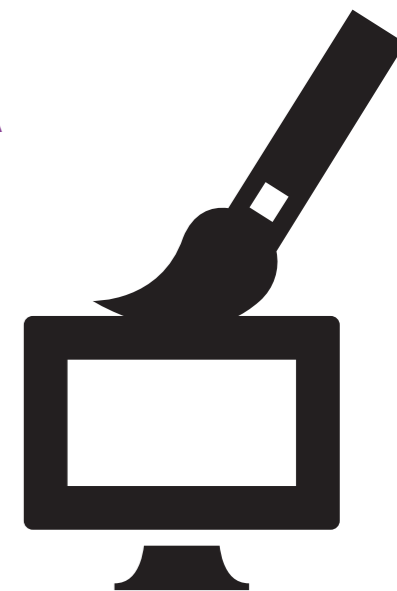
Entre ellas figuran: la participación con producciones de los alumnos en los eventos “Cultura y Media”, que desarrolla desde el 2006 el Centro Cultural San Martín, y “Fase”, del Centro Cultural Recoleta, así como en las muestras realizadas en MUNTREF: “Ejercicios de memoria” (marzo de 2006), “Plataforma UNTREF” (marzo de 2009), “Hay máquina” (diciembre de 2010) y “Mala praxis” (diciembre de 2011), que consistieron en video-instalaciones interactivas, video-esculturas, instalaciones sonoras, videoarte, música electroacústica y videos.

También se trabajó en la publicación online de la revista electrónica *Cibertronic*; en la creación de la Orquesta de Instrumentos Autóctonos y Nuevas Tecnologías de la Universidad; de CEIARTE, el Centro de Experimentación e Investigación en Artes Electrónicas, dirigido por Ricardo Dal Farra; y del grupo Continente, un centro de investigación y desarrollo de proyectos vinculados a las artes audiovisuales, cuyo objetivo principal es difundir y fomentar la producción audiovisual independiente de realizadores argentinos y del resto de Latinoamérica. Entre otras iniciativas, produjo *Lúcida*, un programa de televisión sobre el video en Latinoamérica en el que se trabajó en conjunto con el Centro de Producciones Audiovisuales (CPA).

“Norberto fue el hacedor del espacio de Arte Electrónico en la Universidad. Fue mi guía y mi referente. Pero, sobre todo, mi gran amigo. No solo tenía un horizonte cultural, estético, filosófico y humanístico vastísimo, que le permitía desarrollar su labor académica con una competencia destacable, sino que poseía, además, una inteligencia muy fina, un humor certero y mordaz, y, sobre todo, una generosidad y una sensibilidad que hacían de él alguien especial y entrañable”. Por Mariela Yeregui, directora de la Maestría en Tecnología y Estética de las Artes Electrónicas de la UNTREF.

GERFRIED SOTCKER, DIRECTOR DE ARS ELECTRONICA, EN BUENOS AIRES

“AL ROMPER LAS BARRERAS ENTRE CIENCIA Y ARTE, SE JUNTA A LA GENTE Y SE GENERA UN POTENCIAL PARA CREAR Y PREPARAR A NUESTRA SOCIEDAD PARA EL FUTURO”, AFIRMÓ.



Además de sus instalaciones y performances en proyectos de interacción y telecomunicaciones, desde 1996, Gerfried Stocker, ingeniero de profesión, es director artístico de Ars Electronica, el festival pionero en Europa en arte digital y tecnología, creado en Linz, Austria, en 1979. Visitó Buenos Aires, invitado por la Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF), y brindó una serie de presentaciones en el Espacio Fundación Telefónica, con el auspicio de la Embajada de Austria, contando los proyectos que desarrollan en el centro de investigaciones de Ars Electronica en arte, ciencia y también algunos a pedido puntual de empresas como Siemens e IBM.

En 2010, 550.000 visitantes recorrieron la reconocida feria. Además del festival anual, Ars Electronica mantiene un centro y museo, Ars Electronica Center, que abrió sus puertas en 1996 y ofrece visitas guiadas, cursos y alberga un laboratorio de tecnología, Futurelab. Desde 1987, ofrecen el premio de Ars Electronica, que reconoce proyectos y generan publicidad para innovaciones sobresalientes vinculadas con el cyberarte.

“El arte electrónico tiene el potencial de acercarse a la gente en forma más directa que el tradicional: generar interés en el arte a través de la tecnología y al revés”, afirmó Stocker.

Destacó que es necesaria la colaboración entre las distintas instituciones —Estado, empresas, artistas etc.— para progresar hacia un futuro más innovativo. Este un desafío que no puede ser resuelto por una sola área.

## EL ARTISTA FRANCÉS CHRISTIAN BOLTANSKI DIALOGÓ CON DIANA WECHSLER



El reconocido artista Christian Boltanski participó de un diálogo abierto con Diana Wechsler, directora de la Maestría en Curaduría en Artes Visuales, ante un auditorio repleto de estudiantes, críticos, periodistas e invitados. Este encuentro fue un paso fundamental en la concreción del proyecto de convocarlo para que desarrolle una muestra en nuestro país en octubre de este año.

Boltanski, quien durante su estadía recorrió el MUNTREF, Tecnópolis y el Museo de los Inmigrantes, es considerado uno de los artistas contemporáneos internacionales de mayor relieve. Ha desarrollado su propuesta estética en torno al concepto de memoria y, junto con este, el de archivo como espacio a construir, presente en un gran número de sus obras.

Films, escenografías e instalaciones son algunos de los medios con los que centralmente ha trabajado haciendo foco, en las últimas décadas, en la producción de grandes instalaciones pensadas para sitios específicos. Su historia personal, proceder de una familia mixta —de padre judío convertido durante la guerra y madre cristiana— y haber crecido en el París de la posguerra dejaron una impronta imborrable en su persona, que señala las huellas de su trabajo.

### EXTRACTO DEL DIÁLOGO EN EL BORGES

**DW:** Acerca del lugar de la interrogación en su trabajo: ¿cuál es para usted el rol del artista y cuál el concepto que tiene de obra?

**CB:** La función del artista no es transmitir noticias o información, sino hacer preguntas, proponer problemas o situaciones. Lo que intento hacer es que la gente se olvide que es arte y piense que es vida, y para dar esta impresión de vida, me sirvo de medios artificiales del arte. Trato de que el espectador se olvide de que está en un museo o en una galería. Lo que trato es de plantear estas preguntas, no a través de palabras, sino de imágenes visuales.

**DW:** ¿Hay una elección política de los elementos que componen sus muestras?

**CB:** Yo pienso en sentido general que todo arte es político. Le doy mucha importancia al azar. Eso significa centrarse en lo religioso más que en lo político. La influencia del azar en la vida es muy grande; si mi madre hubiera perdido el embarazo, yo no estaría aquí. No soy creyente, no creo en lo que está escrito según algunas religiones, no es mi caso, yo creo en el azar. La última muestra que hice en

Venecia estaba relacionada con esto. Yo quería hacer una obra más optimista. Es tan importante darse cuenta de la influencia del azar; el rostro, por ejemplo, es el resultado de nuestros antepasados. Si mis padres hubieran hecho el amor quince minutos antes de cuando me gestaron, mi cara hoy sería diferente. Estas preguntas se me arrojan, yo intento responderlas.

**DW:** ¿Cómo surge la idea de una obra?

**CB:** Los artistas tienen que tener pocas ideas. Soy muy optimista, tengo momentos de creación en mi vida, estoy seguro de haber tenido tres de esos momentos, soy muy afortunado. Las preguntas que nos planteamos al principio de nuestra vida son las mismas que nos planteamos al final. Lo único que se puede hacer en arte es esperar. No hay que hacer mucho, hay que ocuparse de esperar.

París, 1944. Autodidacta. En 1973 expuso en Nueva York luego de haber reconstruido su infancia a partir de fotografías familiares. Escultor, videasta, fotógrafo y pintor. Está casado con otra gran artista: Annette Messager. Su obra *Chance* representó a Francia en la 54ª Bienal de Venecia. El Holocausto y sus víctimas sellan la obra que integra la colección del Museo de Arte Moderno de París.



# DISTINCIÓN DE FRANCIA

El rector Anibal Jozami recibió la insignia de caballero de la Orden Nacional de la Legión de Honor en una ceremonia realizada en el Palacio Ortiz Basualdo, sede diplomática francesa.

El embajador Jean-Pierre Asvazadourian definió a Jozami como “un hombre polifacético” y destacó su “compromiso en favor de los derechos humanos en el sentido más amplio, y el estrecho vínculo con Francia, su idioma y su vida cultural e intelectual”.



A la ceremonia asistieron empresarios, diplomáticos, políticos, figuras del mundo de la cultura y el arte, intelectuales y periodistas junto a funcionarios de la Universidad

Anibal Jozami recibió la distinción acompañado por su mujer, Marlise Ilhesca, y en su discurso, que comenzó en francés, agradeció la distinción y la presencia de tantos amigos.

“Su acción demuestra su empeño por la excelencia académica y su compromiso social por garantizar la igualdad de acceso a la educación universitaria”, concluyó el embajador de Francia.

## JORNADA INTERNACIONAL:

## SEMINARIO "DE LA PRIMAVERA ÁRABE A LAS REBELIONES EUROPEAS"

## EL MUNDO QUE VIENE

"CUANDO HAY GENTE FORMADA E INJUSTICIA SOCIAL SURGEN MOVIMIENTOS REFORMISTAS", AFIRMÓ EL POLÍTÓLOGO FRANCÉS PASCAL BONIFACE

El especialista participó del seminario "De la primavera árabe a las rebeliones europeas", junto con otras figuras internacionales como el ex canciller brasileño Celso Lafer; el embajador español, Rafael Estrella; el ex embajador de Francia en Egipto, Gilles Gauthier; la profesora de la Universidad del Cairo Riham Abdel Aziz; el director del Departamento de Sociología y Antropología de la Universidad Ben Gurion de Beer Sheva, Israel, Lev Grinberg; y el historiador inglés Daniel James, entre otros.

El encuentro, que contó con la presencia de más de 200 personas, analizó cómo es el mundo que se viene partiendo de los levantamientos ocurridos en Medio Oriente y estudiando su influencia en muchas de las revueltas que estallaron en diferentes naciones europeas. Se trataron temas como "El contexto global: una nueva Europa"; "Las rebeliones europeas"; "El contexto global visto desde Sudamérica" y "Las repercusiones de la primavera árabe en Medio Oriente y el Mediterráneo".

Boniface, director del Instituto de Relaciones Internacionales y Estratégicas (IRIS), afirmó no creer en la teoría dominó en los países árabes. Compartió el evento con el politólogo y profesor de la Universidad de San Andrés Juan G. Tokatlian; el editor de Internacionales de *Página 12*, Santiago O'Donnell, y Aníbal Jozami.

Boniface dijo que no considera que la primavera árabe sea un movimiento uniforme que signifique la caída de todos los regímenes no democráticos en la región. Egipto, Libia, Túnez, Siria y Argelia son todos casos diferentes. En cambio, sostuvo que se da un movimiento a nivel mundial. "En todo el mundo, en cada uno de los países en distinto grado, cuando coexisten gente formada e injusticia social, surgen como respuesta movimientos reformistas. Esto se da en Europa, en los países árabes y en todo el mundo", afirmó.

Destacó el papel de la juventud en estos movimientos al afirmar que "tiene un rol fundamental, representa la vanguardia y conforma una juventud globalizada y que no está dispuesta a aceptar sin más un régimen injusto y, en el caso de los países árabes, con perspectiva de sucesión dinástica".

Jozami señaló que "los acontecimientos demostraron la falsedad de las teorías que sostenían que los pueblos árabes tenían que estar sometidos a dictaduras como una forma de evitar que se volcaran al fundamentalismo y, en cambio, se muestran hoy a la vanguardia por alcanzar sociedades más equitativas y justas".

En tanto, Gilles Gauthier (ex embajador de Francia en Egipto) dejó claro que, según su visión de analista político, el levantamiento del 26 de enero de 2011 en la Plaza de El Tahir no fue una revuelta aislada, sino "la primera gran revolución del norte de África".

El actual embajador español en la Argentina opinó que "las redes sociales perfectamente pueden generar una revolución y de hecho en Egipto lo lograron". Para él, los hechos de la Plaza del Tahir no podrían haber sucedido sin la utilización de las redes sociales como forma eficaz de convocatoria y aseguró que algo parecido sucedió con la toma de la Puerta del Sol en Madrid por parte de los jóvenes indignados.

Para el embajador, la rebelión del 15-M no debe ser tomada como una "pueblada" sin sentido, sino que, sin lugar a dudas, será un hecho determinante en la historia de España.

Riham Abdel Aziz se centró en el rol de la mujer en este movimiento y específicamente en el caso de Egipto. "En ese momento (con Mubarak) no había posibilidad de cambio ni esperanza y desde el 2006 un grupo de mujeres se preparó para salir a la calle. En abril se dieron las primeras protestas". Con una mirada optimista, anticipó que "en los partidos nuevos habrá mujeres porque hay cupo femenino. Ellas van a ser protagonistas del cambio, y la vida de la mujer en Egipto y África mejorará".

Según Celso Lafer, los países árabes están sometidos "a tensiones muy movilizadas y confusas" a diferencia de la época de la Guerra Fría, cuando "las tensiones se originaban en dos bloques". Estos países afrontan, además, "la dicotomía entre laicidad y religiosidad" y constituyen "sociedades heterogéneas por sus diferencias salariales y por la diferente velocidad con que circula el conocimiento".



## ENTREGA DEL HONORIS CAUSA AL EX CANCELLER BRASILEÑO

"EN EL MUNDO GLOBALIZADO, EL DESAFÍO PARA LA DIPLOMACIA ES ENCONTRAR LAS DIFERENCIAS COMPARTIDAS, VER CÓMO MANEJAR LAS ASIMETRÍAS DEL PODER Y EL CONFLICTO DE LOS VALORES Y DE LA DIVERSIDAD CULTURAL", AFIRMÓ CELSO LAFER AL RECIBIR LA DISTINCIÓN DE MANOS DEL RECTOR.

El Rectorado y el Consejo Superior de la Universidad otorgaron el título de Doctor Honoris Causa al ex canciller brasileño por su trayectoria política y académica en pos de la integración y el desarrollo regional. El evento, que contó con la presencia del embajador de Brasil en la Argentina, Enio Cordeiro, se inició con palabras de apertura de José Octavio Bordón, quien definió a Lafer como "un humanista trascendente y un realista, que promueve un regionalismo abierto y que entiende la necesidad de construir un escenario internacional diferente, más justo y estable". Félix Peña, director de la Maestría en Relaciones Comerciales Internacionales de

la UNTREF y quien publicó junto con Lafer, a comienzos de los setenta, el libro *Argentina y Brasil en el sistema de las relaciones internacionales*, destacó los rasgos de la personalidad de Lafer: "el esfuerzo por entender al otro, la importancia de capitalizar la experiencia histórica y la obsesión por la construcción de consensos". Antes de hacer entrega del Honoris Causa, Jozami señaló: "Somos una universidad que intenta ser distinta, no creemos en las universidades aisladas y alejadas de la realidad, consideramos que tenemos la obligación de interactuar con el mundo y con el resto de la sociedad. En este marco, nuestro criterio para entregar un Honoris Causa no tiene que ver estrictamente con lo académico, sino que lo que fundamentalmente consideramos es la capacidad de actuar desde la academia con el conjunto de la sociedad. En este reconocimiento a Celso Lafer hemos valorado su capacidad de transitar por distintos andariveles de la sociedad brasileña, el gobierno, la empresa, las letras y el arte".

Al recibir la distinción, Lafer afirmó: "El reto para la diplomacia actual es encontrar las diferencias compartidas y descubrir cómo manejar las asimetrías del poder y el conflicto de los valores y de la diversidad cultural".

## PERFIL DE CELSO LAFER

Nacido en San Pablo en 1941, es profesor titular del Departamento de Filosofía y Teoría General de Derecho de la universidad paulista. Obtuvo su Doctorado en Ciencia Política en la Universidad de Cornell, Estados Unidos, en 1970. Fue ministro de Relaciones Exteriores de los gobiernos de Collor de Mello (1992) y Fernando Enrique Cardoso (2001-2002). Es miembro de la Corte Permanente de Arbitraje Internacional de La Haya y titular de la Academia Brasileña de Ciencias (2004) y de la Academia Brasileña de Letras (2006).

## LOS DILEMAS DE LA INTEGRACIÓN EN EUROPA Y AMÉRICA LATINA

Reflexionar sobre las perspectivas de la integración regional en los espacios latinoamericano y europeo a la luz de la experiencia acumulada y en la perspectiva de la crisis económica internacional fue el objetivo de esta jornada.

Félix Peña, director de la Maestría en Relaciones Comerciales Internacionales, abrió la discusión: "Estamos ante una nueva realidad internacional, no es solo una crisis financiera, sino un cambio estructural profundo con significancia financiera, económica, pero sobre todo, política. Nos estamos interrogando acerca del impacto de todo esto sobre la gobernabilidad de la región", señaló.

Ludger Kuenhardt, director del Centro de Estudios de Integración Europea, de la Universidad de Bonn (Alemania), comenzó diciendo que en la era de la cobertura mediática instantánea es difícil ver el horizonte: "Una semana es mucho tiempo. Ninguna unión monetaria puede funcionar sin gobernanza económica y financiera".

Puntualizó que lo central es ver si esta crisis se da en la integración o si es una crisis más dramática de la integración. "No se sabe. La Unión Monetaria tiene que ir acompañada de una unión económica global. La actual encrucijada es un examen a la confianza y a la solidaridad de los europeos, es un dar y recibir", dijo el especialista.

Carlos Closa, profesor del Instituto de Políticas y Bienes Públicos, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España, mostró un tinte pesimista y opinó: "Dudo que sea una crisis en sí, sino más bien de la propia integración europea". La lección debe ser que "la Unión Monetaria sin unión económica y fiscal está mal preparada para responder a un shock asimétrico y que impacta en forma diferenciada a sus partes", concluyó.

## LA CONVERGENCIA DIGITAL EN ARGENTINA EN LA ERA DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

Las nuevas tecnologías avanzan a pasos agigantados y alcanzan todos los ámbitos. En este contexto, la Universidad reunió para debatir a representantes de los distintos sectores de la producción, gestión e investigación comprometidos con el proceso de cambio tecnológico y cultural a nivel nacional.

En la apertura, Aníbal Jozami explicó el propósito de NeoTVLab: "Ligar su actividad académica con la actualidad y trabajar en aquellos temas que llevan a mejorar la calidad de vida de las personas".

Pablo Fontdevila, director del Departamento de Ingeniería de la UNTREF y gerente ejecutivo del Programa Conectar Igualdad, desarrolló los avances del programa y su impacto en la creación de nuevos contenidos. "Nuestro objetivo es mejorar la calidad del sistema educativo y desarrollar un programa federal de inclusión digital", aclaró. También explicó que los chicos y chicas que reciben las netbooks ofician de "docentes en sus casas".

El gerente general de Educ.ar, Rubén D'Audía, hizo hincapié en la creación de contenidos multiplataforma de educ.ar y del Canal Encuentro. Adelantó la creación de una plataforma de contenidos —que incluye al portal educ.ar, Canal Encuentro, Pakapaka y Tecnópolis TV—, que permitirá facilidad de acceso a diversos materiales multimediales.

El director del NeoTVLab, Julio Bertolotti, abordó el proyecto Cambio Climático. "Lo creamos junto con otras universidades como una suerte de prototipo de trabajo para optimizar la producción de contenidos multiplataforma", destacó. Incluye una serie de 13 capítulos que se emitieron por Canal Encuentro, a los que se suma un sitio web, redes sociales (Facebook, Twitter), videos con recursos interactivos de educación a distancia y una aplicación en Android para calcular la propia huella de carbono.



## NUEVAS PRODUCCIONES 2012 DEL CPA

El Centro de Producciones Audiovisuales (CPA) de la Universidad desarrolló una serie de nuevos programas culturales y documentales que a lo largo de este año se podrán ver por Canal Encuentro, Pakapaka y la señal Tecnópolis TV.

En abril, se prevé el estreno de:

• **TIC en el aula:** Una serie de docu-ficción destinada a contar las experiencias en la utilización de las nuevas tecnologías de la información y comunicación en las aulas escolares, como así también las problemáticas y los aciertos que surgen de su aplicación.

• **Arqueología Urbana en Córdoba:** Es la segunda parte de esta serie documental conducida por el antropólogo Daniel Schavelzon, en la que el espectador podrá conocer la historia argentina contada a través de objetos arqueológicos, esta vez encontrados en diferentes escenarios de la provincia de Córdoba.

• **Historia de la educación pública:** Una serie de 13

capítulos divididos por temáticas, que permite revalorizar la calidad de la educación pública nacional y defiende la democratización y la igualdad de acceso como valores esenciales. En su recorrido abarca desde el siglo XIX hasta el siglo XXI dando cuenta de los cambios que se sucedieron en la construcción del Estado Nacional.

Otros programas previstos en el año son *Alas Argentinas*, que relata la historia de la aeronavegación en el país; *Raíces*, un ciclo que contará la historia de científicos que han decidido volver a la Argentina a continuar su carrera; *Arte político*, un proyecto de serie documental cultural en el que se releva la producción artística argentina y su relación con la política; y *Llegando a los 13*, la serie de docu-ficción cuyo objetivo es ayudar a los chicos que atraviesan la pubertad a entender con naturalidad los cambios físicos, sociales y emocionales que ocurren en esa etapa de la vida.

## LOS PRIMEROS GRANDES PASOS DEL CUARTETO DE CUERDAS DE LA UNTREF



"La creación del Cuarteto de Cuerdas de la UNTREF debe celebrarse entre los hechos más relevantes ocurridos en el panorama local en mucho tiempo", destacó el periodista especializado Federico Monjeau en la crítica publicada en el diario *Clarín*.

El 17 diciembre, el Cuarteto de la Universidad se presentó con gran éxito en el Centro de Experimentación del Teatro Colón (CETC). Su actuación le mereció menciones en *La Nación*, *Página 12*, *Buenos Aires Herald*, *La Razón* y *Ámbito Financiero*, además de la nota crítica de *Clarín*.

Allí, Monjeau calificó como "excelente" la actuación del grupo. Y, destacó que la formación del cuarteto "fue el fruto de un proceso de selección riguroso, con un jurado presidido por quien tal vez sea la mayor celebridad actual en materia de cuartetos, el británico Ivinne Arditti".

El jurado incluyó también a quien ocupa el puesto de director de la agrupación y primer

violín, David Nuñez. Los seleccionados fueron: Carlos Britez, en el segundo violín; Mariano Malamud, en la viola; y Martín Devoto, en el cello.

Monjeau señaló que "lo notable del cuarteto no es solo el nivel técnico sino también la selección de obras, volcada sobre todo a la mitad del siglo XX y a la creación contemporánea".

Los músicos en su presentación en el CETC interpretaron *Four* (1989) para cuarteto de cuerdas de John Cage (1912-1990); *Cuarteto de cuerdas* (1964), de Wiltold Lutoslawski (1913-1994); *Dos versiones* (1981), de Gerardo Gandini (1936) y *Cuarteto de cuerdas* (1989), de Antonio Tauriello (1931-2011).

En tanto, Pablo Gianera, en la edición de *La Nación* del pasado 28 de noviembre, mencionó a la agrupación de la Universidad como un hito a destacar dentro de una tendencia que se da en el país hacia un crecimiento de lo contemporáneo que sobrepasa lo sinfónico.

"La constitución de un cuarteto de cuerdas dedicado a la interpretación de la música contemporánea constituye un acontecimiento muy importante para la vida musical del país, ya que no existe actualmente ningún otro cuarteto en Argentina que se dedique al repertorio escrito en la segunda mitad del siglo XX y los primeros años del XXI. La decisión de la Universidad permitirá contar con una herramienta de formación

para nuestros compositores y estudiantes de música de toda la comunidad, así como también para el público en general, de tener una actualización imprescindible de un estilo de música que no se conoce demasiado y se escucha raramente", afirmó Aníbal Jozami, rector de la UNTREF.

El cuarteto tiene previsto un amplio plan de actividades en 2012 que incluye conciertos, grabaciones y giras, así como una actividad académica ligada estrechamente a las carreras de música de la Universidad.



FALSA MÚSICA ANTIGUA Con obras de Tauriello, Gandini, Cage y Lutoslawski.

## El cuarteto de arcos con vida renovada

**Crítica Cuarteto Untref** El flamante conjunto ofreció un fascinante programa en el CETC.

F.M.  
fmonjeau@clarin.com

La creación del Cuarteto de la Universidad Nacional de Tres de Febrero debe celebrarse entre los hechos más relevantes ocurridos en el panorama local en mucho tiempo. No fue una creación novedosa o una simple colección de colegas allegados, sino un proceso de selección riguroso que permitió la

este caso, una melodía medieval o lo que el autor en alguna ocasión ha calificado de "falsa música antigua". Estas *Dos versiones* para cuarteto, de 1981, constituyen una variante de su obra *Siete versiones de un canto*, para un grupo de cámara más amplio. Sus ecos son al mismo tiempo más directos que los de Tauriello. Hay una melodía ligeramente borronada pero de todas formas perceptible, que en el caso de la obra, que

## SE REALIZÓ UNA JORNADA DE JÓVENES INVESTIGADORES EN LITERATURA Y ARTES COMPARADAS

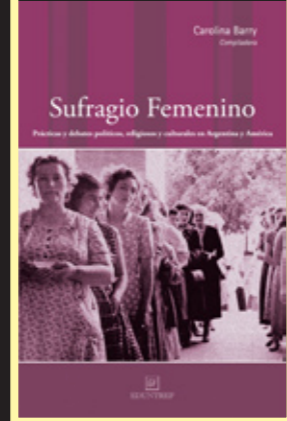


Con el objetivo de brindar a quienes recién se inician en la investigación literaria un espacio de discusión de sus hipótesis de trabajo, las estrategias necesarias para llevarlas a cabo y las limitaciones con las que pudieran encontrarse, se desarrolló este encuentro en la sede Centro Cultural Borges. La idea es reflexionar en conjunto sobre las limitaciones de los estudios literarios tal como están diseñados en el sistema universitario argentino y proponer alternativas de formación e investigación.

Fue organizada junto con la cátedra Literatura del Siglo XX de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA y el proyecto UBACYT "Literatura y formas de vida".

Consistió en once mesas integradas por jóvenes investigadores de Buenos Aires, Córdoba, Rosario, La Plata, Santa Fe, Uruguay y Brasil, y un coordinador, que discutieron los trabajos presentados.

En ese marco, se presentó la nueva Maestría en Estudios Literarios Latinoamericanos de la UNTREF, que es dirigida por Daniel Link.



## ÚLTIMAS PUBLICACIONES DE EDUNTREF

### SUFRAGIO FEMENINO

Prácticas y debates políticos, religiosos y culturales en Argentina y América  
Por la Dra. Carolina Barry

Analiza las prácticas y debates políticos, religiosos y culturales en la Argentina y América Latina en busca de otorgar la ciudadanía política a las mujeres y relata el caso de numerosas mujeres que participaron en este proceso.

Los catorce trabajos que forman este libro se concentran en analizar la situación de algunos países latinoamericanos, como México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Perú, Brasil, Chile, Uruguay, Ecuador y la Argentina. La problemática argentina es desglosada más detalladamente al analizar las principales fuerzas políticas y religiosas que permiten observar las visiones, las percepciones y contradicciones de una sociedad que debatía el papel de las mujeres en la política.



### LOS MONTONEROS DEL BARRIO

Por Javier Salcedo

Es una historia sobre el surgimiento y la evolución de la organización Montoneros en el conurbano bonaerense. Está cronológicamente ubicada entre 1968, año de origen de la formación de los grupos que confluyeron en Montoneros luego de su aparición pública en 1970, y la ruptura de gran parte de la militancia local de origen peronista con la conducción nacional de Montoneros, en 1974.

A partir de un estudio de caso, focalizado en el distrito de Moreno, pueden observarse los mecanismos y metodologías utilizados por los jóvenes revolucionarios para acercarse a sectores sociales y políticos, que desentonan con la historia hasta aquí narrada sobre los orígenes y componentes de la guerrilla más importante de la Argentina.

El título del libro surgió de los propios relatos cuando uno de los entrevistados narró cómo eran mencionados él y su familia, por sus propios vecinos, durante la dictadura que comenzó en marzo de 1976.

## LA UNTREF REALIZÓ CON ÉXITO UNA TRANSMISIÓN HD 3D EN CANAL 7

Se hizo en el marco de una investigación realizada por el

Laboratorio de Imágenes y Señales

(LIS) de la Universidad, que permitirá, en el mismo ancho de banda que ocupa un canal de TV High-Definition, enviar cuatro veces más información y brindar servicios en calidad 3D.

Así, la UNTREF lideró en forma exitosa la primera transmisión a nivel mundial con calidad 1080p-3D, utilizando la tecnología de la televisión digital terrestre, desde el control central de Canal 7. Dicha transmisión permitió probar el desarrollo realizado por un equipo de ingenieros pertenecientes al Laboratorio de Imágenes y Señales (LIS) de la Universidad.

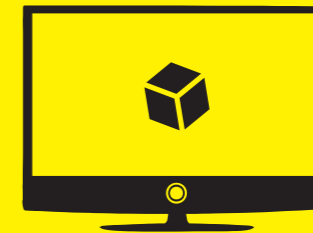
La prueba demostró que se puede transmitir 1080-3D en el bit-rate de 1080i-2D, es decir, cuatro veces más información con el mismo ancho de banda sin pérdida de calidad. Básicamente, se enviaron por aire imágenes tridimensionales con calidad de imagen Full HD. El principal logro de la UNTREF fue el desarrollo de un catalizador de compresión que

potencia la acción del códec AVC/H.264/

MP4-10, propio de la norma ISDB-Tb, y que comprime la información y amplía la capacidad de transmisión del sistema, lo que permite transmitir la misma cantidad de datos ocupando solo un cuarto del ancho de banda que se requeriría sin la utilización de este catalizador.

"Este tipo de desarrollos en supercompresión de datos permitirá optimizar no solamente, como en el caso de esta prueba, el uso del espectro en las transmisiones televisivas, sino también el intercambio de contenido en redes digitales utilizando un menor ancho de banda de conexión", afirmó el ingeniero Mario Mastriani, director del LIS.

El resultado del experimento se ha reflejado en sitios de noticias de Estados Unidos, Rusia, Inglaterra y China, así como en el acercamiento de importantes instituciones internacionales. El equipo de investigación de la UNTREF participó de la conferencia Andina Link en Cartagena,



Las mediciones de calidad de imagen, latencia y bit-rate arrojaron resultados positivos y fueron hechas en presencia de técnicos de Canal 7 y de la Universidad Nacional del Sur, que también participa de la investigación trabajando en el diseño de este chip.

Colombia, a fin de febrero; y realizará demostraciones en el Centro Espacial Kennedy y en el MIT, de Boston, centro con el que el LIS firmará un convenio de cooperación. Esencialmente, este sistema es un algoritmo, es decir, un conjunto de instrucciones lógicas susceptibles de ser ejecutadas por una computadora, procesador o chip. El chip con este algoritmo será incorporado a la futura generación de set-top-boxes (sintonizadores) que se empleen en el país. El sistema está compuesto por dos algoritmos, uno de superresolución (que manipula la resolución de los cuadros del video) y otro de supercompresión (que incrementa la compresión del compresor de la norma vigente en un factor de 4). La superresolución desarrollada, engranaje fundamental de la supercompresión, permite controlar la resolución de los cuadros de video al tiempo que realza la nitidez eliminando los defectos en la recuperación de la imagen en el receptor.

La prueba posiciona a la Argentina entre los países a la vanguardia de esta tecnología y responde a la política de investigación y desarrollo desplegada por el Gobierno Nacional a través del Consejo Asesor de la Televisión Digital Terrestre y el plan nacional de telecomunicaciones Argentina Conectada.

Las imágenes fueron captadas con una cámara Panasonic 1080p-3D, mientras que el encoder utilizado fue de fabricación de NEC. Luego de viajar por una de las antenas del sistema argentino de TDT, la señal fue decodificada por un sintonizador de USB de ISDB-T conectado a una computadora con placas de video de entrada y salida Nvidia SDI y Nvidia Quadro 6000. La señal obtenida se procesó en un monitor de actividad de TV de 3D en alta definición, mientras que la salida se conectó a una pantalla de 3D.

# UN LLAMADO DESDE LA ANTÁRTIDA AL MUNTREF

Al inaugurar las muestras "Víctor Magariños D., presencias reales" y "Sur polar III", Aníbal Jozami, ante un auditorio de más de 100 personas, recibió en altavoz el llamado del licenciado Gabriel Bertoli, jefe del laboratorio Antártico en la base Marambio, quien lo felicitó por las muestras y destacó —en referencia a "Sur polar III"— "la importancia que este tipo de expresiones artísticas tiene para la causa Antártica".

"Es la primera oportunidad en que inauguramos dos muestras simultáneas en nuestro museo y cada una de ellas implicó un arduo trabajo de curaduría e investigación. 'Sur polar III' tiene una doble importancia, desde lo artístico y por el hecho de servir para reafirmar la presencia argentina en la Antártida. En tanto, 'Víctor Magariños D., presencias reales', busca dar mayor difusión a este artista bonaerense y acercar su obra a un público nuevo, como es el del Conurbano Bonaerense, que no siempre tiene la oportunidad de acceder a muestras de este nivel", afirmó Jozami. Recorrieron las dos salas del MUNTREF el empresario Enrique Eskenazi; la embajadora de Canadá, Gwyneth Kutz; la viuda de Víctor Magariños y las curadoras de las muestras, Andrea Juan y Cristina Rossi.

## MÁS SOBRE LAS DOS MUESTRAS

"Víctor Magariños D., presencias reales" reunió 62 obras —pinturas, objetos, dibujos e instalaciones— del artista argentino. La línea y

el punto, la recta y la curva, el plano y el relieve, la luz, la sombra, los contrastes y las sutilezas del color adquieren presencia real en la obra de este artista. Curada por Cristina Rossi, se presentó como una invitación para descubrir una selección de los trabajos realizados por Magariños entre los años cincuenta y su muerte, ocurrida en 1993.

"Sur polar III", curada por Andrea Juan, estuvo conformada por obras —videos, objetos y fotografías— realizadas durante el programa de Residencia de Artistas en Antártida y contó con la participación de exponentes de distintas nacionalidades como: Joaquín Fargas, Marcela Santantón y Grupo Bicentenario (Argentina); David Gimeno Rodríguez y Sergio Prego (España); Marty St James (Reino Unido); Philippe Boissonnet (Canadá); Philip Santmartiz y Lawrence English (Australia) y Werner Dafeldecker (Austria).

"El territorio antártico es uno de los ámbitos en los que se jugará el futuro de nuestro país. En ese marco, hemos apoyado desde los inicios la tarea del equipo de artistas que coordina Andrea Juan y que apunta a resaltar la importancia de la Antártica y a reafirmar la misión y derechos de la Argentina en el continente blanco. Nos complace también que la muestra continúe luego en el Fórum de la Universidad de Hertfordshire de Londres, Inglaterra, lo cual demuestra una vez más el proceso de internacionalización de nuestra Universidad", afirmó Jozami.



## ANTICIPO MUESTRAS MUNTREF

En junio, muestra de Luis Felipe Yuyo Noé, que consistirá en un diálogo con su trayectoria. Se presentará un diálogo desde el presente con algunas obras del pasado.

En octubre presentaciones de Christian Boltanski en MUNTREF y en otros espacios: Tecnopolis, Museo de los Inmigrantes y ex Biblioteca Nacional.



## LAMELAS, BUENOS AIRES

"Valoro poder salir del centro de la ciudad de Buenos Aires y que el pueblo tenga la oportunidad de conocer mi obra", destacó Lamelas.

"'Lamelas, Buenos Aires' significó para el MUNTREF brindar un espacio a un artista sumamente reconocido en el exterior para hacer una muestra completa en la Argentina. La necesidad de reponer en nuestro medio una imagen extensa de su obra nos llevó a incluirlo dentro de la programación 2011 de nuestro museo", afirmó Jozami en la inauguración.

Estuvieron presentes el propio Lamelas, Marta Minujín, Luis Felipe Yuyo Noé, la directora del Museo de Arte Moderno, Laura Bucciellato, y la curadora de la muestra y jefa del Departamento de Investigación del Museo Nacional de Bellas Artes, María José Herrera.

El artista destacó la elección de obras de Enio Iommi, Gyula Kosice, Lucio Fontana y Raúl Lozza, verdaderos maestros y referentes artísticos locales, para participar de la retrospectiva. "Ellos representaban en los cuarenta la vanguardia que emprendió el proceso de renovación que conocí en mis años de formación en Buenos Aires", dijo.

Y agregó: "Valoro poder salir del centro de la ciudad de Buenos Aires y que el pueblo tenga la oportunidad de conocer mi obra".

Marta Minujín definió "a su amigo desde los 16 años", con quien compartió el movimiento de vanguardia del Instituto Di Tella, como "un artista transconceptual, alguien que está más allá de lo conceptual". Noé, en tanto, dijo que le parecía interesante poder apreciar obras de "un artista que no se ve mucho en Buenos Aires y que es muy considerado en el exterior".

La exposición incluyó la instalación *Time as activity. Buenos Aires 2010*, versión argentina de las que realizó en los últimos cuarenta años en otras ciudades del mundo; esculturas reunidas bajo el nombre de *Site Specific* y *Situación de tiempo* (1967-2011), obra emblemática del "arte de los medios" reconstruida con televisores de última generación.

En otra sala del museo se presentaron dos momentos contrapuestos de su trayectoria: la obra temprana (dibujos y bocetos de los sesenta) y la obra sonora *Far&Lejos*, 2010, realizada en colaboración con músicos de Los Ángeles, donde el artista reside parte del año. Por último, la serie fotográfica *Rockstar (Character appropriation)*, muestra al propio artista como objeto del arte.

# MALA PRAXIS



Para cerrar el año, el MUNTREF recibió "Mala praxis", la muestra realizada por alumnos de la Escuela Media 8 de Caseros con la tutoría de alumnos y profesores de la carrera de Artes Electrónicas.

Hecha en el marco de un proyecto de investigación dirigido por Mariela Yeregui, directora de la Maestría en Tecnología y Estética de las Artes Electrónicas, y Mariano Sardón, profesor de la Licenciatura en Artes Electrónicas, fue el resultado de tres años de trabajo con el fin de desarrollar una plataforma educativa en la escuela secundaria.

Reunió instalaciones, máquinas, obras telemétricas, videos y objetos, cuyo eje fue el tiempo, realizados por los alumnos Roxana Ayunta, Guillermo Breither, Eros Monsalvo, Florencia Piorelle, Evelyn Regelli, Melisa Ríos, Emiliano Sainas, Luis Verges, Matías Villalba e Iván Zamboni bajo la guía de los alumnos de Artes Electrónicas de la Universidad Paulo Brenko, Pablo González, Germán Hito y Valeria Stang y el profesor Miguel Grassi.

"He inaugurado muchas exposiciones, pero esta es de particular interés ya que demuestra lo que la Universidad es capaz de hacer cuándo sale de estos muros. Es una forma de acercar a los chicos a la Universidad, que se atrevan a subir las escaleras y a participar de proyectos como este", afirmó Jozami en la inauguración.



## UNTREF VOLEY ASCENDIÓ A LA LIGA MAYOR (A1)



Entre los equipos que conformarán el grupo de la A1 se destaca UNTREF VOLEY. Nuestro equipo fue el campeón de la A2 y tendrá el privilegio de mezclarse con las potencias. Pero más allá del logro deportivo, la Universidad impulsa un proyecto integrador entre profesionalismo, cultura y espíritu amateur. El plan apunta a la expansión deportiva con la mira puesta en el acercamiento a la sociedad. Para ello formó también un plantel amateur con alumnos y ex alumnos, docentes y jóvenes de los colegios de la zona, que ya comenzó a competir en la Tercera División de los torneos metropolitanos.

El entrenador Diego Scrocca lidera actualmente un mix de jugadores de categoría, ya consagrados, con jóvenes promesas del voleibol nacional, en lo que es la primera incursión de la Universidad en competencias deportivas de esta magnitud. Esteban Símaro, jugador conductor del equipo, cuenta: "Logramos una vinculación muy fuerte con la gente que se acercó a vernos. Se siente la localía en Ciudad Jardín, y aclara: "Queremos acercar a los chicos para que estén contenidos y que el deporte les sirva como herramienta de crecimiento. Si luego llegan al plantel profesional, mejor". Símaro remarca que "el proyecto es a largo plazo. Lo que se busca es que todo sirva de sostén para un área deportiva, con un modelo de gestión y transparencia".

La Universidad aspira a lograr excelencia y calidad con este modelo. "La idea es —dice Símaro— poder llevar a Untref Voley a lo máximo del voleibol nacional, alcanzar títulos que nos permitan competir a nivel internacional y poder dejar para la comunidad local un espacio inclusivo que les sirva a cientos de jóvenes para crecer y tomar valores como la honestidad, el esfuerzo y la dedicación para el deporte y para la vida".

## EXPOUNTREF

La Universidad abrió sus puertas y recibió en EXPO UNTREF 2011 a cientos de alumnos interesados en conocer más sobre la oferta académica y las instalaciones. La actividad se realizó en las sedes Caseros I y II, de Valentín Gómez 4828 y 4752. La exposición incluyó la entrega de información sobre todas las carreras de grado y posgrado así como un recorrido por las principales áreas de servicios de la Universidad: la biblioteca, la editorial EDUNTREF, el Museo, el Servicio de Orientación Vocacional y el de Extensión, entre otros.

## ESCUELA TALLER DE TANGO Y DANZAS TRADICIONALES

Creada hace más de diez años y dirigida por la licenciada Lilia Noemí Pinasco, la escuela realiza una intensa actividad dirigida a estudiantes, docentes, personal de la Universidad y comunidad en general. Desde sus inicios, asistieron unos 2500 alumnos.

Además de las clases, que se desarrollan en la sede Caseros II los sábados de 16 a 19 y tienen nivel principiante, intermedio y avanzado, existe un plan de actividades para la complementación, actualización y perfeccionamiento de los alumnos y público de la zona que quiera asistir, que incluye: conferencias, charlas, seminarios, exposiciones, representaciones, muestras y ciclos de tango en el cine.

En 2011, el ballet participó en Enlaces Culturales, en La Noche de los Museos, en el homenaje a Homero Manzi en la Universidad Nacional de La Matanza y en la Milonga Nacional en la Avenida de Mayo, entre otras presentaciones. En el año 2012 y 2013 se iniciarán cursos relacionados con otras danzas argentinas.

## UNTREF LABORAL

Es un programa de trabajo que ofrece la Universidad desde 2005 y que depende de la Unidad de Vinculación Tecnológica. "Nuestro trabajo se basa en facilitar los vínculos de comunicación entre los estudiantes y los organismos, públicos o privados, difundir las búsquedas que solicitan y brindar la información correspondiente del alumno regular que ha cargado su CV en nuestra base de datos. Trabajamos con distintas modalidades de contratación: pasantías, contrataciones, cargos efectivos", explicó el licenciado José A. Tasat, coordinador del Área Pública de UNTREF Laboral.

Los alumnos de las diferentes carreras pueden acceder a recibir las propuestas laborales ingresando al portal y cargando su CV en la Web. También se pueden dirigir a las oficinas de Av. San Martín 2921, PB, los lunes y martes de 17 a 19 y los jueves de 18 a 21, o llamar al 4759-9810/9686 int. 14.